

Swing Zapper

Gebruiksaanwijzing · Bedienungsanleitung · User manual

Taal · Sprache · Language	Pagina · Seite · Page
Nederlands	2
Deutsch	17
English	32
Español	47
Français	62
Italiano	77
Polski	92
Svenska	107
Ελληνικά	122
Türkçe	137

Meditech Europe

Gebruikshandleiding

Swing Zapper
(Basis / Compleet / Pulse)







Oorspronkelijke handleiding
Versie NL V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Projectgegevens : juli 2025

Handelsnaam : Meditech Europe B.V.
Productnaam : Swing Zapper
Type : Basis, Compleet, Pulse
Vermogen : 3 V (2x 1,5 V batterij)

Fabrikant : Meditech Europe B.V.
Auteur : J.K

Adres : Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Nederland
Telefoon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

VAT NL859592480B01

Revisie-index : V3
Revisiedatum : 2025/07

Inhoud

1 Over deze Gebruikshandleiding 5

1.1 Algemeen 5

1.2 Waarschuwingstekens 5

2 Algemene veiligheidsvoorschriften 6

2.1 Beginselen 6

2.2 Beoogd gebruik 6

2.3 Selectie en kwalificatie van het personeel 6

2.4 Veiligheidsvoorschriften 7

2.5 Maatregelen in geval van nood 7

3 Leveringsomvang 8

4 Technische omschrijving 9

4.1 Overzicht 9

4.2 Typeplaatje 9

5 Transport 10

5.1 Voorafgaand aan het transport 10

5.2 Transporteren van het apparaat 10

5.3 Uitpakken van het apparaat 10

6 Bediening van het apparaat 11

6.1 Bediening van het apparaat 11

6.2 Vervangen van batterijen 11

7 Hulp bij storingen 12

8 Buitengebruikstelling 13

8.1 Afvoer en recycling 13

9 Garantie 14

10 EG Verklaring van Overeenstemming 15

1 Over deze Gebruikshandleiding

Deze Gebruikshandleiding dient gelezen te worden voordat de Swing Zapper voor het eerst gebruikt wordt, of wanneer daaraan werkzaamheden uitgevoerd worden als geautoriseerd monteur. Neem bij vragen contact op met Meditech Europe.

Neem met name hoofdstuk 2 “Algemene Veiligheidsvoorschriften“ goed in acht.

1.1 Algemeen

De aanwijzingen in deze handleiding zijn bedoeld om u vertrouwd te maken met de Swing Zapper en ervoor te zorgen dat u de functies van het apparaat optimaal kunt gebruiken.

De Gebruikshandleiding bevat belangrijke opmerkingen voor het veilig en correct bedienen en gebruiken van de Swing Zapper. Dit draagt ertoe bij dat:

- Gevaren worden vermeden
- Reparatiekosten en uitval van het apparaat worden vermeden
- De betrouwbaarheid en levensduur van het product worden vergroot

Deze aanwijzingen moeten worden gelezen en toegepast door elke persoon die geautoriseerd is werkzaamheden uit te voeren aan de Swing Zapper en ouder is dan 18 jaar.

Behalve deze gebruikshandleiding dienen ook de voorschriften inzake ongevallenpreventie en milieubescherming in acht te worden genomen zoals deze gelden in het desbetreffende land van gebruik en op de plaats van toepassing.

1.2 Waarschuwingstekens



Niet-ioniserende straling
Dit betekent dat het apparaat laag-energetische straling van radiogolven en radiofrequenties afgeeft.

2 Algemene veiligheidsvoorschriften

2.1 Beginselen

Neem bij twijfel altijd contact op met Meditech Europe.

Maak de Swing Zapper niet open. Dit mag uitsluitend worden gedaan door een specialist van Meditech Europe. De garantie vervalt als het apparaat geopend is door anderen dan specialisten van Meditech Europe.

Gebruik de Swing Zapper nooit in vochtige ruimtes zoals de badkamer. Vermijd hitte en kou.

De Swing Zapper is een apparaat dat frequenties creëert. Het is geen medisch hulpmiddel. Aan het gebruik van de Swing Zapper kunnen geen rechten worden ontleend noch kunnen er vorderingen ingesteld worden naar aanleiding van het gebruik daarvan. Het gebruik van de Swing Zapper geschiedt geheel voor risico en op kosten van de gebruiker.

Reiniging van de Swing Zapper: gebruik een droge doek. Voor hardnekkige vlekken kan een vochtige doek worden gebruikt. Zorg ervoor dat de batterijenhouder niet nat wordt.

Neem bij twijfel over het gebruik van de Swing Zapper altijd contact op met Meditech Europe BV via telefoonnummer:
0031 (0)527 292331 of e-mail: info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe is niet aansprakelijk voor misbruik, onjuist gebruik of enige schade die veroorzaakt is door een ander gebruik dan in deze handleiding omschreven. In geval van geschillen geldt Nederlands recht.

2.2 Beoogd gebruik

De Swing Zapper is een apparaat dat frequenties creëert.

2.3 Selectie en kwalificatie van het personeel

De Swing Zapper is vervaardigd voor Meditech Europe in Emmeloord (NL). Meditech Europe maakt uitsluitend gebruik van bekwame en gecertificeerde producenten.

2.4 Veiligheidsvoorschriften

Gebruik de Swing Zapper niet als u zwanger bent. Gebruik de Swing Zapper ook niet wanneer u een pacemaker, een Implanteerbare Cardioverter Defibrillator (ICD), of een insulinepomp hebt.

Gebruik de Swing Zapper altijd in een droge ruimte.

Zorg ervoor dat Swing Zapper niet in contact komt met warmtebronnen zoals haarden, gaskachels, open vuur etc.

Als het product beschadigd is, dient het te worden gerepareerd door Meditech Europe.

2.5 Maatregelen in geval van nood

Wanneer brand uitbreekt, dient een brandblusser te worden gebruikt die geschikt is voor elektronische apparatuur.

3 Leveringsomvang

1x Swing Zapper
2x AA batterij

In diverse types verkrijgbaar. Afbeeldingen van de diverse types staan vermeld op de website van Meditech Europe.

www.meditecheurope.nl

4 Technische omschrijving

4.1 Overzicht

De Swing Zapper creëert frequenties.

4.2 Typeplaatje



Fig. 4.2 Typeplaatje

Supplier	: Meditech Europe B.V.
Gegevens	: Type en vermogen
Batchnummer	: Uniek per batch

5 Transport

De Swing Zapper dient voorzichtig te worden behandeld.

5.1 Voorafgaand aan het transport

Meditech Europe verpakt de Swing Zapper zorgvuldig wanneer deze getransporteerd gaat worden of wordt opgehaald.

5.2 Transporteren van het apparaat

De Swing Zapper dient in beschermde verpakking te worden getransporteerd.

5.3 Uitpakken van het apparaat

De Swing Zapper dient voorzichtig te worden uitgepakt, zonder gebruik te maken van scherp gereedschap. Laat het apparaat niet vallen, het is kwetsbaar.

6 Bediening van het apparaat

6.1 Bediening van het apparaat

Plaats 2 AA batterijen.

Sluit de stick/plaat elektroden aan op de Swing Zapper doormiddel van de snoeren (rood links en zwart rechts).

Plaats de Swing Zapper op een stabiele, droge, niet te gladde ondergrond.

1. Breng de stick/plaat elektroden in de juiste positie en druk op ON.
2. Wanneer het lampje knippert is de Swing Zapper in werking.
3. De Swing Zapper werkt automatisch een programma van zeven minuten af.
4. Na zeven minuten schakelt hij automatisch uit.

Er dient dan 20 minuten gewacht te worden.

Begin na 20 minuten opnieuw met de stappen 1 + 2 + 3 + 4.

Houd hierna wederom een pauze van 20 minuten.

Begin voor de derde keer met de stappen 1 + 2 + 3 + 4.

Na de derde keer is het programma klaar.

Herhaal dit in het begin iedere dag. Na een week kan het naar om de dag.

6.2 Vervangen van batterijen

Maak het klepje aan de achterzijde van de Swing Zapper open en vervang de batterijen. Controleer of de batterijen juist geplaatst zijn, de + en - op de correcte positie. Plaats het klepje op de achterkant.

7 Hulp bij storingen

Als het apparaat niet werkt volgens de stappen zoals vermeld in hoofdstuk 6 dan kan het gereset worden. Neem de batterijen uit het apparaat en begin opnieuw bij het volgen van de stappen zoals vermeld in hoofdstuk 6.

8 Buitengebruikstelling

8.1 Afvoer en recycling

Neem contact op met Meditech Europe voor afvoer en recycling van de Swing Zapper. Meditech Europe neemt graag alle producten in ontvangst voor afvoer en recycling overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Neem contact op met de lokale autoriteiten indien u als gebruiker het product zelf wilt afvoeren.

9 Garantie

Meditech Europe geeft 2 jaar garantie op de Swing Zapper.

De garantie vervalt als het apparaat geopend is door anderen dan specialisten van Meditech Europe, of bij onjuist gebruik.

Meditech Europe is niet aansprakelijk voor misbruik, onjuist gebruik of enige schade die veroorzaakt is door een ander gebruik dan in deze handleiding omschreven.

Serviceadres
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Nederland
Telefoon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 EG Verklaring van Overeenstemming

Meditech Europe

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT

Firmanaam:	Meditech Europe
Volledig adres:	Daalder 14
Postcode:	8305 BE
Plaats:	Emmeloord
Land:	Nederland
Persoon gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen:	Mw. J. Kraaij / Operationeel Directeur

BESCHRIJVING EN IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT

Generieke benaming:	Swing Zapper
Functie:	De Swing Zapper is een apparaat dat frequenties creëert.
Type:	500060
Commerciële benaming:	Swing Zapper

OVEREENSTEMMING

De fabrikant verklaart dat het bovenstaande product voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van

RoHS Richtlijn 2011/65/EU & gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863

☐ *Waarbij de volgende geharmoniseerde normen en in voorkomend geval technische normen en specifict is zijn gehanteerd*

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Plaats:	Emmeloord Nederland	Naam: Functie:	Dhr. R. Frankhuisen Eigenaar
Datum:	1 Februari 2024	Handtekening:	



Meditech Europe

Bedienungsanleitung

Swing Zapper
(Base / Complete / Pulse)







Übersetzung Ursprüngliche Bedienungsanleitung
Version DE V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Projektdaten : Juli 2025

Handelsname : Meditech Europe B.V.
Produktname : Swing Zapper
Typ : Base, Complete, Pulse
Leistung : 3 V (2x 1,5 V-Batterie)

Hersteller : Meditech Europe B.V.
Autor : J. K.

Adresse : Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Niederlande
Telefon: +31 527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

USt-IdNr. NL859592480B01

Änderungsindex : V3
Revisionsdatum : 2025/07

Inhalt

1 Über diese Bedienungsanleitung 5

1.1 Allgemein 5

1.2 Warnsymbole 5

2 Allgemeine Sicherheitshinweise 6

2.1 Grundprinzipien 6

2.2 Vorgesehener Verwendungszweck 6

2.3 Auswahl und Qualifikation des Personals 6

2.4 Sicherheitshinweise 7

2.5 Notfallmaßnahmen 7

3 Lieferumfang 8

4 Technische Beschreibung 9

4.1 Übersicht 9

4.2 Typenschild 9

5 Transport 10

5.1 Vor dem Transport 10

5.2 Transport des Geräts 10

5.3 Auspacken des Geräts 10

6 Bedienung des Geräts 11

6.1 Bedienung des Geräts 11

6.2 Wechsel der Batterien 11

7 Hilfe bei Störungen 12

8 Außerbetriebsetzung 13

8.1 Entsorgung und Recycling 13

9 Garantie 14

10 EG-Konformitätserklärung 15

1 Über diese Bedienungsanleitung

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung des Swing Zappers durch, beziehungsweise wenn Sie als autorisierter/Techniker in Arbeiten daran durchführen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Meditech Europe.

Beachten Sie insbesondere das Kapitel 2 „Allgemeine Sicherheitshinweise“.

1.1 Allgemein

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen dienen der Beschreibung des Swing Zappers und sollen sicherstellen, dass Sie die Funktionen des Produkts optimal nutzen können.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für die sichere und korrekte Nutzung des Swing Zappers. Dies trägt dazu bei, dass:

- Gefahren vermieden werden,
- Reparaturkosten und der Ausfall des Produkts vermieden werden,
- eine bessere Zuverlässigkeit und längere Lebensdauer des Produkts gewährleistet sind.

Diese Anweisungen müssen von allen Personen gelesen und angewendet werden, die berechtigt sind, Arbeiten am Swing Zapper durchzuführen und über 18 Jahre alt sind.

Ergänzend zu dieser Bedienungsanleitung sind die für das jeweilige Land der Nutzung und den Anwendungsstandort geltenden Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten.

1.2 Warnsymbole



Nichtionisierende Strahlung
Dies bedeutet, dass das Produkt niederenergetische Strahlung (Radiowellen und Radiofrequenzen) aussendet.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

2.1 Grundprinzipien

Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an Meditech Europe.

Öffnen Sie den Swing Zapper nicht. Dies ist ausschließlich dem Fachpersonal von Meditech Europe vorbehalten. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von anderen Personen als dem Fachpersonal von Meditech Europe geöffnet wurde.

Verwenden Sie den Swing Zapper niemals in feuchten Räumen, beispielsweise im Badezimmer. Vermeiden Sie Hitze und Kälte.

Der Swing Zapper ist ein Gerät, das Frequenzen erzeugt. Es ist kein Medizinprodukt. Aus der Verwendung des Swing Zappers können keine Rechte abgeleitet werden, und es können auch keine Ansprüche im Zusammenhang mit der Nutzung geltend gemacht werden. Die Nutzung des Swing Zappers erfolgt ausschließlich auf Kosten und Gefahr des Anwenders.

Reinigung des Swing Zappers: Verwenden Sie ein trockenes Tuch. Bei hartnäckigen Flecken kann ein feuchtes Tuch verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Batteriefach nicht nass wird.

Bei Zweifeln hinsichtlich der Verwendung des Swing Zappers wenden Sie sich bitte immer an Meditech Europe unter der folgenden Rufnummer +31 527 292331 oder per E-Mail an info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe übernimmt keinerlei Haftung für den Missbrauch, den unsachgemäßen Gebrauch oder Schäden aufgrund einer anderen als der in dieser Anleitung beschriebenen Nutzung. In Streitfällen gilt niederländisches Recht.

2.2 Vorgesehener Verwendungszweck

Der Swing Zapper ist ein Gerät, das Frequenzen erzeugt.

2.3 Auswahl und Qualifikation des Personals

Der Swing Zapper wurde von Meditech Europe in Emmeloord (NL) hergestellt. Meditech Europe arbeitet ausschließlich mit qualifizierten und zertifizierten Herstellern.

2.4 Sicherheitshinweise

Verwenden Sie den Swing Zapper nicht, wenn Sie schwanger sind. Verwenden Sie den Swing Zapper ebenfalls nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher, einen Implantierbaren Kardioverter-Defibrillator (ICD) oder eine Insulinpumpe tragen.

Verwenden Sie den Swing Zapper immer in einem trockenen Raum.

Achten Sie darauf, dass der Swing Zapper nicht mit Wärmequellen wie Kaminen, Gasöfen, offenen Flammen usw. in Berührung kommt.

Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es von Meditech Europe repariert werden.

2.5 Notfallmaßnahmen

Wenn ein Feuer ausbricht, muss ein für elektronische Geräte geeigneter Feuerlöscher verwendet werden.

3 Lieferumfang

1x Swing Zapper
2x AA Batterie

In unterschiedlichen Ausführungen erhältlich. Abbildungen der einzelnen Ausführungen sind der Website von Meditech Europe zu entnehmen.

www.meditecheurope.nl

4 Technische Beschreibung

4.1 Übersicht

Der Swing Zapper erzeugt Frequenzen.

4.2 Typenschild



Abb. 4.2 Typenschild

Lieferant	: Meditech Europe B.V.
Daten	: Typ und Leistung
Chargennummer	: Einmalig pro Charge

5 Transport

Beim Umgang mit dem Swing Zapper ist Vorsicht geboten.

5.1 Vor dem Transport

Meditech Europe verpackt den Swing Zapper sorgfältig für den Transport oder die Abholung.

5.2 Transport des Geräts

Der Swing Zapper muss in einer Schutzverpackung transportiert werden.

5.3 Auspacken des Geräts

Beim Auspacken des Swing Zappers ist Vorsicht geboten. Dabei dürfen keine scharfen/spitzen Werkzeuge verwendet werden. Lassen Sie das Produkt nicht fallen, es ist empfindlich.

6 Bedienung des Geräts

6.1 Bedienung des Geräts

Setzen 2 AA-Batterien ein.

Schließen Sie die Stab-/Plattenelektroden mit den Kabeln (rot links und schwarz rechts) an den Swing Zapper an.

Legen Sie den Swing Zapper auf einen stabilen, trockenen, nicht zu glatten Untergrund.

1. Bringen Sie die Stab-/Plattenelektroden in die richtige Position und drücken Sie auf ON.

2. Wenn das Lämpchen blinkt, ist der Swing Zapper aktiv.

3. Der Swing Zapper durchläuft automatisch ein siebenminütiges Programm.

4. Nach sieben Minuten schaltet er sich automatisch ab.

Danach müssen Sie 20 Minuten warten.

Beginnen Sie nach 20 Minuten erneut mit den Schritten 1 + 2 + 3 + 4.

Machen Sie danach erneut eine 20minütige Pause.

Dann beginnen Sie zum dritten Mal mit den Schritten 1 + 2 + 3 + 4.

Nach dem dritten Durchgang ist das Programm abgeschlossen.

Wiederholen Sie dies zu Beginn täglich. Nach einer Woche ist es nur noch jeden zweiten Tag erforderlich.

6.2 Wechsel der Batterien

Öffnen Sie die Klappe an der Rückseite des Swing Zappers und wechseln Sie die Batterien. Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind, mit + und - in den richtigen Positionen. Setzen Sie die Klappe wieder auf der Rückseite ein.

7 Hilfe bei Störungen

Funktioniert das Gerät nicht gemäß den in Kapitel 6 beschriebenen Schritten, dann kann das Gerät zurückgesetzt werden. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät und beginnen Sie erneut mit den in Kapitel 6 genannten Schritten.

8 Außerbetriebsetzung

8.1 Entsorgung und Recycling

Für die Entsorgung und das Recycling des Swing Zappers wenden Sie sich bitte an Meditech Europe. Meditech Europe nimmt gern alle Produkte zur Entsorgung und Wiederverwertung gemäß den Umweltschutzvorschriften entgegen.

Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie als Nutzer/in das Produkt selbst entsorgen möchten.

9 Garantie

Meditech Europe bietet eine zweijährige Garantie auf den Swing Zapper.

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von anderen Personen als dem Fachpersonal von Meditech Europe geöffnet wurde.

Meditech Europe übernimmt keinerlei Haftung für den Missbrauch, den unsachgemäßen Gebrauch oder Schäden aufgrund einer anderen als der in dieser Anleitung beschriebenen Nutzung.

Serviceadresse
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Niederlande
Telefon: +31 527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 EG-Konformitätserklärung

Meditech Europe

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER

Name des Unternehmens:	Meditech Europe
Vollständige Adresse:	Daalder 14
Postleitzahl:	8305 BE
Stadt:	Emmeloord
Land:	Niederlande
Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen zuständige Person:	Frau J. Kraaij / Betriebsdirektorin

BESCHREIBUNG UND IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTES

Allgemeine Bezeichnung:	Swing Zapper
Verwendung:	Der Swing Zapper ist ein Gerät, das Frequenzen erzeugt.
Typ:	500060
Handelsname:	Swing Zapper

VEREINBARUNG

Der Hersteller erklärt, dass die oben genannte Gerät allen geltenden Bestimmungen der

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863

Dabei wurden die folgenden harmonisierten Normen und gegebenenfalls technische Normen und Spezifikationen verwendet

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Stadt:	Emmeloord Niederlande	Name:	Herr R. Frankhuisen
		Position:	Eigentümer
Datum:	1. Februar 2024	Unterschrift:	

Meditech Europe

Operating Manual

Swing Zapper
(Base / Complete / Pulse)







Translation original manual
Version EN V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Project details	: July 2025
Trade name	**:** Meditech Europe BV
Product name	**:** Swing Zapper
Type	**:** Base, Complete, Pulse
Power	**:** 3 V (2 x 1.5 V battery)
Manufacturer	**:** Meditech Europe BV
Author	**:** J.K.
Address	**:** Daalder 14 8305 BE Emmeloord The Netherlands Tel.: 0031 (0)527 292331 www.meditecheurope.nl info@meditecheurope.nl VAT NL859592480B01
Revision index	**:** V3
Revision date	**:** 2025/07

Contents

1 About this Operating Manual 5

1.1 General 5

1.2 Warning signs 5

2 General safety instructions 6

2.1 Principles 6

2.2 Intended use 6

2.3 Staff selection and qualification 6

2.4 Safety instructions 7

2.5 Emergency measures 7

3 Scope of delivery 8

4 Technical description 9

4.1 Overview 9

4.2 Model plate 9

5 Transport 10

5.1 Prior to transport 10

5.2 Transporting the device 10

5.3 Unpacking the device 10

6 Operating the device 11

6.1 Operating the device 11

6.2 Battery replacement 11

7 Assistance with malfunctions 12

8 Decommissioning 13

8.1 Disposal and recycling 13

9 Warranty 14

10 EC Declaration of Conformity 15

1 About this Operating Manual

This operating manual should be read before using the Swing Zapper for the first time, or when carrying out work on it as an authorised technician. Please contact Meditech Europe if you have any questions.

Please pay particular attention to chapter 2, "General Safety Instructions".

1.1 General

The instructions in this manual are intended to familiarise you with the Swing Zapper and ensure that you can make the most of this product's functions.

The operating manual contains important notes for safe and proper use and operation of the Swing Zapper. This will contribute to:

- Avoiding hazards
- Avoiding repair costs and device failure
- Extending the reliability and service life of the product

These instructions should be read and applied by any person authorised to work on the Swing Zapper and over 18 years of age.

In addition to this operating manual, the regulations on accident prevention and environmental protection as applicable in the respective country of use and location of application must be observed.

1.2 Warning signs



Non-ionising radiation
This means the device emits low-energy radiation from radio waves and radio frequencies.

2 General safety instructions

2.1 Principles

When in doubt, please always contact Meditech Europe.

Do not open the Swing Zapper. Only a specialized Meditech Europe employee is allowed to open the device. The warranty is void if the device has been opened by anyone other than Meditech Europe specialists.

Never use the Swing Zapper in damp rooms such as the bathroom. Avoid heat and cold.

The Swing Zapper is a device that creates frequencies. It is not a medical device. No rights can be derived from the use of the Swing Zapper, nor can any claims be made as a result of its use. Use of the Swing Zapper is at the sole risk and expense of the user.

Cleaning the Swing Zapper: use a dry cloth. For stubborn stains, a damp cloth can be used. Ensure the battery holder does not get wet.

If in doubt about the use of the Swing Zapper, please always contact Meditech Europe BV by phone: 0031 (0)527 292331 or email: info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe is not liable for misuse, improper use or any damage caused by any use other than described in this manual. In case of disputes, Dutch law applies.

2.2 Intended use

The Swing Zapper is a device that creates frequencies.

2.3 Staff selection and qualification

The Swing Zapper is manufactured for Meditech Europe in Emmeloord (The Netherlands). Meditech Europe uses only competent and certified manufacturers.

2.4 Safety instructions

Do not use the Swing Zapper if you are pregnant. Also, do not use the Swing Zapper if you have a pacemaker, an Implantable Cardioverter Defibrillator (ICD), or an insulin pump.

Always use the Swing Zapper in a dry room.

Ensure that the Swing Zapper does not come into contact with heat sources such as fireplaces, gas stoves, open flames, etc.

If the product is damaged, it should be repaired by Meditech Europe.

2.5 Emergency measures

If a fire breaks out, use a fire extinguisher suitable for electronic equipment.

3 Scope of delivery

1x Swing Zapper

Available in various types. Images of the various types are listed on Meditech Europe's website.

www.meditecheurope.nl

4 Technical description

4.1 Overview

The Swing Zapper creates frequencies.

4.2 Model plate



Fig. 4.2 Model plate

Supplier	: Meditech Europe BV
Details	: Type and capacity
Batch ID	: Unique per batch

5 Transport

The Swing Zapper should be handled with care.

5.1 Prior to transport

Meditech Europe carefully packages the Swing Zapper once scheduled for transport or pick-up.

5.2 Transporting the device

The Swing Zapper should be transported in protective packaging.

5.3 Unpacking the device

The Swing Zapper should be unpacked carefully, without using any sharp tools. Do no drop the device, it is fragile.

6 Operating the device

6.1 Operating the device

Place 2 AA batteries.

Connect the stick/plate electrodes to the Swing Zapper using the cords (red left and black right).

Place the Swing Zapper on a stable, dry, not too slippery surface.

1. Bring the stick/plate electrodes into position and press ON.
2. When the light flashes, the Swing Zapper is in operation.
3. The Swing Zapper automatically completes a seven-minute programme.
4. After seven minutes, it switches off automatically.

There is then a 20-minute wait.

After 20 minutes, start again with steps 1 + 2 + 3 + 4.

After this, take another 20-minute break.

For the third time, start with steps 1 + 2 + 3 + 4.

After the third time, the programme is finished.

Repeat this every day in the beginning. After a week, it can be brought to every other day.

6.2 Battery replacement

Open the cover on the back of the Swing Zapper and replace the battery. Check that the battery is inserted correctly, the + and - in the correct position. Replace the cover on the back.

7 Assistance with malfunctions

If the device does not work according to the steps mentioned in chapter 6, it can be reset. Remove the batteries from the device and start again by following the steps mentioned in chapter 6.

8 Decommissioning

8.1 Disposal and recycling

Contact Meditech Europe for disposal and recycling of the Swing Zapper. Meditech Europe is happy to accept all products for disposal and recycling in accordance with environmental regulations.

Contact the local authorities if you, the user, wish to dispose of the product yourself.

9 Warranty

Meditech Europe gives a 2-year warranty on the Swing Zapper.

The warranty is void if the device has been opened by anyone other than Meditech Europe specialists, or in case of improper use.

Meditech Europe is not liable for misuse, improper use or any damage caused by any use other than described in this manual.

Service address
Meditech Europe BV
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
The Netherlands
Tel.: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 EC Declaration of Conformity

Meditech Europe

EC DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration is issued under the complete responsibility of the manufacturer

MANUFACTURER

Company name:	Meditech Europe
Full address:	Daalder 14
Postcode:	8305 BE
City:	Emmeloord
Country:	Netherlands
Person authorized to compile the technical fil:	Ms. J. Kraaij / Operational Director

MACHINE DESCRIPTION AND IDENTIFICATION

Generic name:	Swing Zapper
Function:	The Swing Zapper is a device that creates frequencies.
Type:	500060
Commercial name:	Swing Zapper

AGREEMENT

The manufacturer declares that the above machine complies with all applicable provisions of the

RoHS Directive 2011/65/EU & Delegated Directive (EU) 2015/863

Whereby the following harmonized standards and where appropriate technical standards and specifications have been used

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 /A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

City:	Emmeloord, Netherlands	Name:	Mr R. Frankhuisen
		Position:	Owner
Date:	1 February 2024	Signature:	

Meditech Europe

Manual de usuario

Swing Zapper
(Básico / Completo / Pulso)







Traducción del manual original
Versión ES V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Datos del proyecto	: Julio 2025
Nombre comercial	**:** Meditech Europe B.V.
Nombre del producto	**:** Swing Zapper
Modelo	**:** Básico, Completo, Pulso
Potencia	**:** 3 V (2 pilas de 1,5 V)
Fabricante	**:** Meditech Europe B.V.
Autor	**:** J.K.
Dirección	**:** Daalder 14 8305 BE Emmeloord Países Bajos Teléfono: 0031 (0)527 292331 www.meditecheurope.nl info@meditecheurope.nl IVA NL859592480B01
Índice de revisión	**:** V3
Fecha de revisión	**:** 2025/07

Índice

1 Acerca de este manual de usuario 5

1.1 General 5

1.2 Señales de advertencia 5

2 Normas generales de seguridad 6

2.1 Principios 6

2.2 Uso previsto 6

2.3 Selección y cualificación del personal 6

2.4 Normas de seguridad 7

2.5 Medidas de emergencia 7

3 Contenido del suministro 8

4 Descripción técnica 9

4.1 Resumen 9

4.2 Placa de características 9

5 Transporte 10

5.1 Antes del transporte 10

5.2 Transportar el dispositivo 10

5.3 Desembalar el dispositivo 10

6 Funcionamiento del dispositivo 11

6.1 Funcionamiento del dispositivo 11

6.2 Sustituir las pilas 11

7 Asistencia en caso de avería 12

8 Desechar el producto 13

8.1 Eliminación y reciclaje 13

9 Garantía 14

10 Declaración de conformidad CE 15

1 Acerca de este manual de usuario

Es importante leer este manual de usuario antes de utilizar el dispositivo Swing Zapper por primera vez. Asimismo, se recomienda su lectura a los técnicos autorizados que realicen trabajos en el dispositivo. En caso de dudas, póngase en contacto con Meditech Europe.

Preste especial atención al capítulo 2 "Normas generales de seguridad".

1.1 General

Las instrucciones de este manual tienen por objeto familiarizarle con el dispositivo Swing Zapper y garantizar que pueda aprovechar al máximo las funciones del mismo.

Este manual de usuario contiene información importante para el funcionamiento y uso seguro y correcto del Swing Zapper. De este modo:

- Se evitan peligros
- Se evitan costes de reparación y fallos del dispositivo
- Se aumenta la fiabilidad y la vida útil del producto

Estas instrucciones deben ser leídas y aplicadas por cualquier persona autorizada para realizar trabajos en el dispositivo Swing Zapper y que tenga más de 18 años.

Además de este manual de usuario, también se deben respetar las normas de prevención de accidentes y protección del medio ambiente vigentes en el país de uso y el lugar de aplicación.

1.2 Señales de advertencia



Radiación no ionizante
Esto significa que el dispositivo emite radiación de baja intensidad procedente de ondas de radio y radiofrecuencias.

2 Normas generales de seguridad

2.1 Principios

En caso de duda, póngase siempre en contacto con Meditech Europe.

No abra el dispositivo Swing Zapper. Sólo los especialistas de Meditech Europe pueden hacerlo. La garantía queda invalidada si el dispositivo es abierto por cualquier persona que no sea especialista de Meditech Europe.

No utilice nunca el dispositivo Swing Zapper en espacios húmedos como, por ejemplo, el cuarto de baño. Evite el calor y el frío.

El dispositivo Swing Zapper es un aparato que crea frecuencias. No es un dispositivo médico. No se puede derivar ningún derecho del uso del Swing Zapper ni se puede hacer ninguna reclamación como resultado de su uso. El uso del dispositivo Swing Zapper corre por cuenta y riesgo del usuario.

Limpieza del Swing Zapper: utilice un paño seco. En caso de manchas difíciles, se puede utilizar un paño húmedo. Asegúrese de que el compartimiento de las pilas no se moje.

En caso de dudas sobre el uso del dispositivo Swing Zapper, póngase siempre en contacto con Meditech Europe BV llamando al número de teléfono:
0031 (0)527 292331 o enviando un correo electrónico a:
info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe no asume ninguna responsabilidad por el uso inadecuado o abusivo o por cualquier daño causado por un uso distinto al descrito en este manual. En caso de litigio, se aplicará la ley neerlandesa.

2.2 Uso previsto

El dispositivo Swing Zapper es un aparato que crea frecuencias.

2.3 Selección y cualificación del personal

El dispositivo Swing Zapper es fabricado para Meditech Europe en Emmeloord (Países Bajos). Meditech Europe trabaja exclusivamente con fabricantes competentes y certificados.

2.4 Normas de seguridad

No utilice el dispositivo Swing Zapper si está embarazada. Tampoco utilice el Swing Zapper si tiene un marcapasos, un desfibrilador cardioversor implantable (DCI) o una bomba de insulina.

Utilice el dispositivo siempre en una estancia seca.

Asegúrese de que la unidad Swing Zapper no entre en contacto con fuentes de calor como chimeneas, estufas de gas, llamas abiertas, etc.

En caso de daños, el producto debe ser reparado por Meditech Europe.

2.5 Medidas de emergencia

En caso de incendio, utilice un extintor adecuado para dispositivos electrónicos.

3 Contenido del suministro

1x Swing Zapper

Disponible en varios modelos. En el sitio web de Meditech Europe encontrará imágenes de los distintos modelos.

www.meditecheurope.nl

4 Descripción técnica

4.1 Resumen

El dispositivo Swing Zapper crea frecuencias.

4.2 Placa de características



Fig. 4.2 Placa de características

Proveedor	: Meditech Europe B.V.
Datos	: Tipo y potencia
Número de lote	: Único por lote

5 Transporte

Trate el dispositivo Swing Zapper siempre con cuidado.

5.1 Antes del transporte

Meditech Europe embala el dispositivo cuidadosamente antes de ser transportado o recogido.

5.2 Transportar el dispositivo

El dispositivo Swing Zapper se debe transportar en un embalaje de protección.

5.3 Desembalar el dispositivo

Desembale el dispositivo Swing Zapper con cuidado, sin utilizar herramientas afiladas. Es un producto frágil, así que evite posibles caídas.

6 Funcionamiento del dispositivo

6.1 Funcionamiento del dispositivo

Inserte 2 pilas AA.

Conecte los electrodos de varilla/placa al Swing Zapper utilizando los cables (rojo a la izquierda y negro a la derecha).

Coloque el dispositivo en una superficie estable, seca y no resbaladiza.

1. Sitúe los electrodos de varilla/placa en la posición correcta y pulse ON.
2. El Swing Zapper está en funcionamiento cuando la luz parpadea.
3. El dispositivo completa automáticamente un programa de siete minutos.
4. Transcurridos siete minutos se apaga automáticamente.

A continuación, espere 20 minutos.

Después de estos 20 minutos, comience de nuevo con los pasos 1 + 2 + 3 + 4.

A continuación, vuelva a hacer un descanso de 20 minutos.

Por tercera vez, comience con los pasos 1 + 2 + 3 + 4.

Después de la tercera vez, el programa habrá terminado.

Al principio, repita este proceso todos los días. Después de una semana, puede pasar a cada dos días.

6.2 Sustituir las pilas

Abra la tapa de la parte posterior del dispositivo y cambie las pilas. Compruebe que las pilas están insertadas correctamente, con el + y - en la posición correcta. Vuelva a colocar la tapa en la parte posterior.

7 Asistencia en caso de avería

Si el dispositivo no funciona siguiendo los pasos mencionados en el capítulo 6, es posible reiniciarlo. Retire las pilas del dispositivo y comience de nuevo siguiendo los pasos mencionados en el capítulo 6.

8 Desechar el producto

8.1 Eliminación y reciclaje

Póngase en contacto con Meditech Europe para la eliminación y el reciclaje del dispositivo Swing Zapper. Meditech Europe se hace cargo de todos los productos para su eliminación y reciclaje de acuerdo con la normativa medioambiental.

Si desea desechar el producto usted mismo, póngase en contacto con las autoridades locales.

9 Garantía

Meditech Europe concede una garantía de 2 años para el dispositivo Swing Zapper.

La garantía queda invalidada si el dispositivo es abierto por cualquier persona que no sea especialista de Meditech Europe, o en caso de uso inadecuado.

Meditech Europe no asume ninguna responsabilidad por el uso inadecuado o abusivo o por cualquier daño causado por un uso distinto al descrito en este manual.

Dirección de servicio
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Países Bajos
Teléfono: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 Declaración de conformidad CE

Meditech Europe

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Esta declaración se presenta bajo la plena responsabilidad del fabricante

FRABICANTE

Nombre del fabricante:	Meditech Europe
Dirección completa:	Daalder 14
Código postal:	8305 BE
Localidad:	Emmeloord
País:	Los Países Bajos
Persona facultada para reunir el expediente técnico:	Dña. J. Kraaij / Operationeel Directeur

DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Denominación genérica:	Swing Zapper
Función:	El Swing Zapper es un dispositivo que crea frecuencias.
Tipo :	500060
Denominación comercial:	Swing Zapper

CONFORMIDAD

El fabricante declara que la máquina antes mencionada es conforme con todas las disposiciones aplicables de

la Directiva 2011/65/UE relativa a RoHS (Restricción de Sustancias Peligrosas) y la Directiva delegada (UE) 2015/863

Para lo cual se han aplicado las siguientes normas de armonización y , si procede, normas y especificaciones técnicas.

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Localidad:	Emmeloord Los Países Bajos	Nombre: Cargo:	D. R. Frankhuisen Propietario
Fecha:	1 de febrero de 2024	Firma:	

Meditech Europe

Mode d'emploi

Swing Zapper
(Base / Complet / Pulse)







Traduction Manuel original
Version FR V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Données de projet	: Juillet 2025
Dénomination commerciale	**:** Meditech Europe B.V.
Nom du produit	**:** Swing Zapper
Type	**:** Base, Complet, Pulse
Puissance	**:** 3 V (2x pile 1,5 V)
Fabricant	**:** Meditech Europe B.V.
Auteur	**:** J.K
Adresse	**:** Daalder 14 8305 BE Emmeloord Pays-Bas Téléphone : 0031 (0)527 292331 www.meditecheurope.nl info@meditecheurope.nl TVA NL859592480B01
Index de révision	**:** V3
Date de révision	**:** 2025/07

Table des matières

1 À propos du présent Mode d'emploi 5

1.1 Généralités 5

1.2 Symboles d'avertissement 5

2 Règles générales de sécurité 6

2.1 Principes 6

2.2 Utilisation prévue 6

2.3 Sélection et qualification du personnel 6

2.4 Règles de sécurité 7

2.5 Mesures en cas d'urgence 7

3 Contenu de la livraison 8

4 Description technique 9

4.1 Aperçu 9

4.2 Plaque signalétique 9

5 Transport 10

5.1 Avant le transport 10

5.2 Transport de l'appareil 10

5.3 Déballage de l'appareil 10

6 Commande de l'appareil 11

6.1 Commande de l'appareil 11

6.2 Remplacement des piles 11

7 Assistance en cas de panne 12

8 Mise hors service 13

8.1 Élimination et recyclage 13

9 Garantie 14

10 Déclaration CE de conformité 15

1 À propos du présent Mode d'emploi

Le présent Mode d'emploi doit être lu avant la première utilisation du Swing Zapper ou lorsqu'il fait l'objet de travaux par un technicien autorisé. Pour des questions, contactez Meditech Europe.

En particulier, respectez scrupuleusement le chapitre 2 « Règles générales de sécurité ».

1.1 Généralités

Les instructions dans le présent manuel sont destinées à vous familiariser avec le Swing Zapper et à vous permettre d'utiliser les fonctions de l'appareil de manière optimale.

Le Mode d'emploi contient des remarques importantes pour la commande et l'utilisation sûres et correctes du Swing Zapper. Cela contribue à :

- Éviter les dangers
- Éviter les coûts de réparation et les pannes de l'appareil
- Augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit

Ces instructions doivent être lues et appliquées par chaque personne autorisée à réaliser des travaux sur le Swing Zapper et qui a plus de 18 ans.

Outre le présent mode d'emploi, il faut également observer les règles relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement en vigueur dans le pays et sur le lieu d'utilisation en question.

1.2 Symboles d’avertissement



Rayonnements non ionisants
Cela signifie que l'appareil émet un rayonnement à faible énergie d'ondes radio et de radiofréquences.

2 Règles générales de sécurité

2.1 Principes

Contactez toujours Meditech Europe en cas de doute.

N'ouvrez pas le Swing Zapper. Cette opération peut être réalisée exclusivement par un spécialiste de Meditech Europe. La garantie est annulée si l'appareil est ouvert par d'autres personnes que des spécialistes de Meditech Europe.

N'utilisez jamais le Swing Zapper dans des pièces humides, telles que salles de bains. Évitez la chaleur et le froid.

Le Swing Zapper est un appareil qui crée des fréquences. Ce n'est pas un dispositif médical. L'utilisation du Swing Zapper n'ouvre aucun droit, et aucune requête ne peut être introduite à la suite de son utilisation. L'utilisation du Swing Zapper se fait entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

Nettoyage du Swing Zapper : utilisez un chiffon sec. Un chiffon humide peut être utilisé pour les taches tenaces. Veillez à ce que le porte-piles ne soit pas humide.

En cas de doute sur l'utilisation du Swing Zapper, contactez toujours Meditech Europe au numéro de téléphone suivant :
0031 (0)527 292331 ou par e-mail : info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe n'assume aucune responsabilité pour une utilisation abusive, incorrecte ou pour tout dommage causé par une utilisation différente de celle décrite dans le présent manuel. Tout litige est régi par le droit néerlandais.

2.2 Utilisation prévue

Le Swing Zapper est un appareil qui crée des fréquences.

2.3 Sélection et qualification du personnel

Le Swing Zapper a été fabriqué pour Meditech Europe à Emmeloord (NL). Meditech Europe a recours exclusivement à des fabricants compétents et certifiés.

2.4 Règles de sécurité

N'utilisez pas le Swing Zapper si vous êtes enceinte. N'utilisez pas non plus le Swing Zapper si vous avez un pacemaker, un défibrillateur automatique implantable (DAI) ou une pompe à insuline.

Utilisez le Swing Zapper toujours dans un espace sec.

Veillez à ce que le Swing Zapper n'entre pas en contact avec des sources de chaleur, telles que foyers, poêles à gaz, feux nus, etc.

S'il est endommagé, le produit doit être réparé par Meditech Europe.

2.5 Mesures en cas d’urgence

Un extincteur adapté aux appareils électroniques doit être utilisé en cas d'incendie.

3 Contenu de la livraison

1x Swing Zapper

Existe dans plusieurs types. Des images des différents types figurent sur le site Web de Meditech Europe.

www.meditecheurope.nl

4 Description technique

4.1 Aperçu

Le Swing Zapper crée des fréquences.

4.2 Plaque signalétique



Fig. 4.2 Plaque signalétique

Fournisseur	: Meditech Europe B.V.
Données	: Type et puissance
Numéro de lot	: Unique par lot

5 Transport

Le Swing Zapper doit être manipulé avec soin.

5.1 Avant le transport

Meditech Europe emballe soigneusement le Swing Zapper pour son transport ou son retrait.

5.2 Transport de l'appareil

Le Swing Zapper doit être transporté dans l'emballage protégé.

5.3 Déballage de l'appareil

Le Swing Zapper doit être déballé soigneusement, sans utiliser d'outils tranchants. Ne laissez pas tomber l'appareil, car il est fragile.

6 Commande de l'appareil

6.1 Commande de l'appareil

Insérez 2 piles AA.

Branchez les électrodes enrobées/à plaque sur le Swing Zapper au moyen des câbles (rouge à gauche et noir à droite).

Placez le Swing Zapper sur un support stable, sec et pas trop lisse.

1. Positionnez correctement les électrodes enrobées/à plaque, puis appuyez sur ON.
2. Lorsque le témoin clignote, le Swing Zapper est en marche.
3. Le Swing Zapper exécute automatiquement un programme de sept minutes.
4. Au bout de sept minutes, il s'éteint automatiquement.

Ensuite, il faut attendre 20 minutes.

Au bout de 20 minutes, recommencez les étapes 1 + 2 + 3 + 4.

Ensuite, faites à nouveau une pause de 20 minutes.

Recommencez pour la troisième fois les étapes 1 + 2 + 3 + 4.

Après la troisième fois, le programme est terminé.

Répétez-le au début de chaque journée. Au bout d'une semaine, vous pouvez réduire la fréquence à un jour sur deux.

6.2 Remplacement des piles

Ouvrez le couvercle au dos du Swing Zapper et remplacez les piles. Contrôlez si les piles sont correctement insérées, avec le + et le - à la position correcte. Remettez en place le couvercle au dos.

7 Assistance en cas de panne

Si l'appareil ne fonctionne pas selon les étapes indiquées au chapitre 6, il peut être réinitialisé. Retirez les piles de l'appareil, puis suivez à nouveau les étapes indiquées au chapitre 6.

8 Mise hors service

8.1 Élimination et recyclage

Contactez Meditech Europe pour l'élimination et le recyclage du Swing Zapper. Meditech Europe se fait un plaisir de réceptionner tous les produits à des fins d'élimination et de recyclage en conformité avec les règles environnementales.

Contactez les autorités locales si, en tant qu'utilisateur, vous voulez éliminer vous-même le produit.

9 Garantie

Meditech Europe accorde 2 ans de garantie sur le Swing Zapper.

La garantie est annulée si l'appareil est ouvert par d'autres personnes que des spécialistes de Meditech Europe, ou en cas d'utilisation incorrecte.

Meditech Europe n'assume aucune responsabilité pour une utilisation abusive, incorrecte ou pour tout dommage causé par une utilisation différente de celle décrite dans le présent manuel.

Adresse de service
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Pays-Bas
Téléphone : 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 Déclaration CE de conformité

Meditech Europe

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant

FABRICANT

Raison sociale :	Meditech Europe
Adresse complète :	Daalder 14
Code postal :	8305 BE
Ville :	Emmeloord
Pays :	Pays-Bas
Personne habilitée à composer le dossier technique :	Mme J. Kraaij / Directrice opérationnelle

DESCRIPTION ET IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Dénomination générique :	Swing Zapper
Fonction :	Le Swing Zapper est un appareil qui crée des fréquences.
Type :	500060
Dénomination commerciale :	Swing Zapper

CONFORMITÉ

Le fabricant déclare que la machine ci-dessus répond à toutes les dispositions des directives suivantes :

Directive « Basse tension » 2014/35/UE
Directive « Compatibilité électromagnétique » 2014/30/UE
Directive RoHS 2011/65/UE et directive déléguée (UE) 2015/863

☐ Où les normes harmonisées et, le cas échéant, les normes et spécifications techniques suivantes sont appliquées

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Ville :	Emmeloord Pays-Bas	Nom : Fonction :	R. Frankhuisen Propriétaire
Date :	1er février 2024	Signature :	

Meditech Europe

Manuale d’uso

Swing Zapper
(Base/ Completo/ Pulse)







Traduzione Manuale originale
Versione IT V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Dati sul progetto	: Luglio 2025
Denominazione commerciale	**:** Meditech Europe B.V.
Nome del prodotto	**:** Swing Zapper
Modello	**:** Base, Completo, Pulse
Capacità	**:** 3 V (2 batterie da 1,5 V)
Produttore	**:** Meditech Europe B.V.
Autore	**:** J.K
Indirizzo	**:** Daalder 14 8305 BE Emmeloord Paesi Bassi Telefono: 0031 (0)527 292331 www.meditecheurope.nl info@meditecheurope.nl PARTITA IVA NL859592480B01
Indice di revisione	**:** V3
Data di revisione	**:** 2025/07

Contenuto

1 Informazioni su questo manuale d'uso 5

1.1 Informazioni generali 5

1.2 Segnali di pericolo 5

2 Norme generali di sicurezza 6

2.1 Principi fondamentali 6

2.2 Uso previsto 6

2.3 Selezione e qualifica del personale 6

2.4 Norme di sicurezza 7

2.5 Misure di emergenza 7

3 Fornitura 8

4 Descrizione tecnica 9

4.1 Panoramica 9

4.2 Targhetta identificativa 9

5 Trasporto 10

5.1 Prima del trasporto 10

5.2 Trasporto del dispositivo 10

5.3 Disimballaggio del dispositivo 10

6 Funzionamento del dispositivo 11

6.1 Funzionamento del dispositivo 11

6.2 Sostituzione delle batterie 11

7 Assistenza in caso di malfunzionamento 12

8 Disattivazione 13

8.1 Smaltimento e riciclaggio 13

9 Garanzia.....14

10 Dichiarazione di conformità CE.....15

1 Informazioni su questo manuale d’uso

Leggere il presente manuale d’uso prima di utilizzare Swing Zapper per la prima volta o prima di eseguire interventi in qualità di tecnici autorizzati. Per qualsiasi domanda, contattare Meditech Europe.

Prestare particolare attenzione al capitolo 2 “Norme generali di sicurezza”.

1.1 Informazioni generali

Le istruzioni contenute nel presente manuale hanno lo scopo di aiutare l’utente a familiarizzare con DEFG in modo da garantire un utilizzo ottimale delle funzioni del dispositivo.

Il manuale d’uso riporta indicazioni importanti su come utilizzare Swing Zapper in modo sicuro e corretto. In tal modo:

- Non si corrono rischi
- Si evitano costi di riparazione e guasti del dispositivo
- Si aumentano l’affidabilità e la durata del prodotto

Tutte le persone autorizzate a eseguire interventi su Swing Zapper e di età superiore ai 18 anni sono tenute a leggere e rispettare le presenti istruzioni.

Oltre al presente manuale d’uso, vanno osservate le norme sulla prevenzione degli infortuni e sulla tutela dell’ambiente in vigore nel rispettivo Paese e luogo di utilizzo.

1.2 Segnali di pericolo



Radiazioni non ionizzanti
Significa che il dispositivo emette radiazioni a bassa energia derivanti da onde radio e radiofrequenze.

2 Norme generali di sicurezza

2.1 Principi fondamentali

In caso di dubbio, non esitare a contattare Meditech Europe.

Non aprire Swing Zapper. Solo i tecnici di Meditech Europe sono abilitati a eseguire questa operazione. La garanzia decade se il dispositivo viene aperto da persone diverse dai tecnici di Meditech Europe.

Non utilizzare mai Swing Zapper in ambienti umidi come il bagno. Evitare il caldo e il freddo.

Swing Zapper è un dispositivo che genera frequenze. Non si tratta di un dispositivo medico. Non è possibile far valere alcun diritto in relazione all'uso di Swing Zapper, né avanzare alcuna pretesa in seguito al suo utilizzo. L'uso di Swing Zapper è interamente a rischio e a carico dell'utente.

Per la pulizia di Swing Zapper, utilizzare un panno asciutto. In caso di macchie ostinate, si può utilizzare un panno umido. Non bagnare il supporto della batteria.

In caso di dubbi sull'uso di Swing Zapper, contattare sempre Meditech Europe al numero di telefono:
0031 (0)527 292331 oppure all'indirizzo e-mail:
info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe non è responsabile per l'utilizzo improprio, non corretto o eventuali danni derivanti da un uso diverso da quello descritto nel presente manuale. In caso di controversie, si applica la legge olandese.

2.2 Uso previsto

Swing Zapper è un dispositivo che genera frequenze.

2.3 Selezione e qualifica del personale

Swing Zapper è stato prodotto per Meditech Europe a Emmeloord (NL). Meditech Europe si affida esclusivamente a produttori competenti e certificati.

2.4 Norme di sicurezza

Non utilizzare Swing Zapper in caso di gravidanza. Inoltre, non utilizzare Swing Zapper se si è portatori di un pacemaker, un defibrillatore cardiaco impiantabile (ICD) o una pompa per insulina.

Utilizzare sempre Swing Zapper in ambienti asciutti.

Assicurarsi che Swing Zapper non entri in contatto con fonti di calore come caminetti, stufe a gas, fiamme libere, ecc.

In caso di danni, il prodotto deve essere riparato da Meditech Europe.

2.5 Misure di emergenza

In caso di incendio, utilizzare un estintore adatto alle apparecchiature elettroniche.

3 Fornitura

1 Swing Zapper

Disponibile in vari modelli. Sul sito web di Meditech Europe sono riportate immagini dei vari modelli.

www.meditecheurope.nl

4 Descrizione tecnica

4.1 Panoramica

Swing Zapper genera frequenze.

4.2 Targhetta identificativa



Fig. 4.2 Targhetta identificativa

Fornitore	: Meditech Europe B.V.
Dati	: Modello e capacità
Numero di lotto	: Unico per lotto

5 Trasporto

Swing Zapper deve essere maneggiato con cura.

5.1 Prima del trasporto

Meditech Europe imballa accuratamente Swing Zapper per il trasporto o il ritiro.

5.2 Trasporto del dispositivo

Swing Zapper deve essere trasportato nel suo imballaggio protettivo.

5.3 Disimballaggio del dispositivo

Swing Zapper deve essere disimballato con cura, senza utilizzare strumenti appuntiti. Il dispositivo è fragile, evitare di farlo cadere.

6 Funzionamento del dispositivo

6.1 Funzionamento del dispositivo

Inserire 2 batterie AA.

Collegare gli elettrodi a bastoncino/piastra a Swing Zapper utilizzando i cavi (rosso a sinistra e nero a destra).

Posizionare Swing Zapper su una superficie stabile, asciutta e non troppo scivolosa.

1. Posizionare gli elettrodi a bastoncino/piastra nella posizione corretta e premere ON.
2. Quando la spia lampeggia, Swing Zapper è in funzione.
3. Swing Zapper completa automaticamente un programma di sette minuti.
4. Dopo sette minuti si spegne automaticamente.

A questo punto è necessario attendere 20 minuti.

Trascorsi 20 minuti, ripetere i passaggi 1 + 2 + 3 + 4.

Successivamente, fare un’altra pausa di 20 minuti.

Ripetere per la terza volta i passaggi 1 + 2 + 3 + 4.

Dopo la terza volta, il programma è terminato.

Ripetere la procedura all’inizio di ogni giornata. Dopo una settimana, è possibile passare a un giorno sì e uno no.

6.2 Sostituzione delle batterie

Aprire il coperchio sul retro di Swing Zapper e sostituire le batterie. Verificare che le batterie siano inserite correttamente, con il + e il - nella posizione giusta. Posizionare il coperchio sul retro.

7 Assistenza in caso di malfunzionamento

Se il dispositivo non funziona come nella procedura indicata nel capitolo 6, è possibile ripristinarlo. Rimuovere le batterie dal dispositivo e ripetere la procedura indicata al capitolo 6.

8 Disattivazione

8.1 Smaltimento e riciclaggio

Per lo smaltimento e il riciclaggio di Swing Zapper, contattare Meditech Europe. Meditech Europe si impegna a ritirare tutti i prodotti per lo smaltimento e il riciclaggio in conformità con le normative ambientali.

Se si desidera smaltire il prodotto autonomamente, contattare le autorità locali.

9 Garanzia

Meditech Europe offre una garanzia di 2 anni su Swing Zapper.

La garanzia decade se il dispositivo viene aperto da persone diverse dai tecnici di Meditech Europe o in caso di uso improprio.

Meditech Europe non è responsabile per l'utilizzo improprio, non corretto o eventuali danni derivanti da un uso diverso da quello descritto nel presente manuale.

Indirizzo di assistenza
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Paesi Bassi
Telefono: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 Dichiarazione di conformità CE

Meditech Europe

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questa dichiarazione è stata rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore

PRODUTTORE

Ragione sociale:	Meditech Europe
Indirizzo completo:	Daalder 14
Codice postale:	8305 BE
Località:	Emmeloord
Paese:	Paesi Bassi
Persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:	Sig. J. Kraaij/Direttore operativo

DESCRIZIONE E IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Denominazione generica:	Swing Zapper
Funzione:	lo Swing Zapper è un dispositivo che crea frequenze.
Tipo:	500060
Denominazione commerciale:	Swing Zapper

CONFORMITÀ

Il produttore dichiara che la macchina di cui sopra è conforme a tutte le disposizioni applicabili della

Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863

A tale fin sono state adottate le seguenti norme armonizzate e, se del caso, norme e specifiche tecniche

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Località:	Emmeloord Paesi Bassi	Nome: Sig. Funzione:	R. Frankhuisen Proprietario
Data:	1 febbraio 2024	Firma:	

Meditech Europe

Instrukcja obsługi

Swing Zapper
(Base / Complete / Pulse)







Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
Wersja PL V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Dane projektu	**:** Lipiec 2025
Nazwa handlowa	**:** Meditech Europe B.V.
Nazwa produktu	**:** Swing Zapper
Model	**:** Base, Complete, Pulse
Moc	**:** 3 V (2x bateria 1,5 V)
Producent	**:** Meditech Europe B.V.
Autor	**:** J.K
Adres	**:** Daalder 14 8305 BE Emmeloord Holandia Telefon: 0031 (0)527 292331 www.meditecheurope.nl info@meditecheurope.nl VAT NL859592480B01
Indeks wersji	**:** V3
Data wersji	**:** 2025/07

Spis treści

1 O Instrukcji obsługi 5

1.1 Informacje ogólne 5

1.2 Znaki ostrzegawcze 5

2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa 6

2.1 Zasady 6

2.2 Przeznaczenie 6

2.3 Wybór i kwalifikacje personelu 6

2.4 Wymogi bezpieczeństwa 7

2.5 Działania w sytuacjach kryzysowych 7

3 Zakres dostawy 8

4 Opis techniczny 9

4.1 Zestawienie 9

4.2 Tabliczka znamionowa 9

5 Transport 10

5.1 Przed transportem 10

5.2 Transport urządzenia 10

5.3 Wypakowywanie urządzenia 10

6 Obsługa urządzenia 11

6.1 Obsługa urządzenia 11

6.2 Wymiana baterii 11

7 Wsparcie w przypadku zakłóceń 12

8 Wycofanie z użytku 13

8.1 Utylizacja i recykling 13

9 Gwarancja.....14

10 Deklaracja zgodności CE.....15

1 O Instrukcji obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia Swing Zapper lub przed przystąpieniem do wykonywania na nim czynności przez uprawnionego technika prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Meditech Europe.

Szczególną uwagę prosimy poświęcić rozdziałowi 2 „Ogólne instrukcje bezpieczeństwa”.

1.1 Informacje ogólne

Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają na celu zapoznanie użytkownika z urządzeniem Swing Zapper i umożliwienie jak najbardziej optymalnego wykorzystania jego możliwości.

Instrukcja obsługi zawiera ważne uwagi dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia Swing Zapper. Dzięki temu:

- Unika się zagrożeń
- Unika się kosztów napraw i awarii produktu
- Zwiększa się niezawodność i żywotność produktu

Każda osoba uprawniona do wykonywania czynności z użyciem urządzenia Swing Zapper, która ukończyła 18 lat, musi zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i stosować się do jej zaleceń.

Oprócz niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać także przepisów w zakresie zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska, które obowiązują w danym kraju i miejscu użytkowania.

1.2 Znaki ostrzegawcze



Promieniowanie niejonizujące
Oznacza to, że urządzenie emituje promieniowanie o niskiej energii i niskich częstotliwościach radiowych.

2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

2.1 Zasady

W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z Meditech Europe.

Nie otwieraj urządzenia Swing Zapper. Czynność ta może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika Meditech Europe. Otwarcie urządzenia przez osobę inną niż wykwalifikowany pracownik Meditech Europe skutkuje unieważnieniem gwarancji.

Nigdy nie używaj urządzenia Swing Zapper w wilgotnych pomieszczeniach, jak np. łazienka. Unikaj bardzo wysokich i niskich temperatur.

Swing Zapper to urządzenie wytwarzające częstotliwości. Nie jest on wyrobem medycznym. Korzystanie z urządzenia Swing Zapper nie daje żadnych podstaw do dochodzenia praw ani roszczeń. Użytkownik korzysta z urządzenia Swing Zapper na własne ryzyko i na własny koszt.

Czyszczenie urządzenia Swing Zapper: użyj suchej ściereczki.
W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń można użyć wilgotnej ściereczki. Upewnij się, że gniazdo baterii nie ulega zamoczeniu.

W przypadku wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia Swing Zapper skontaktuj się z Meditech Europe BV pod numerem telefonu: 0031 (0)527 292331 lub przez adres e-mail: info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe stosowanie, nieprawidłowe użytkowanie lub jakiekolwiek szkody wynikłe z użytkowania w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji. Wszelkie spory rozstrzygane będą zgodnie z prawem holenderskim.

2.2 Przeznaczenie

Swing Zapper to urządzenie wytwarzające częstotliwości.

2.3 Wybór i kwalifikacje personelu

Urządzenie Swing Zapper wyprodukowano dla Meditech Europe w Emmeloord (NL). Meditech Europe korzysta wyłącznie z usług kompetentnych i certyfikowanych producentów.

2.4 Wymogi bezpieczeństwa

Nie używaj urządzenia Swing Zapper, jeśli jesteś w ciąży. Nie używaj urządzenia Swing Zapper także w przypadku posiadania rozrusznika serca, wszczepialnego kardiowertera-defibrylatora (ICD) lub pompy insulinowej.

Z urządzenia Swing Zapper zawsze należy korzystać w suchym pomieszczeniu.

Upewnij się, że urządzenie Swing Zapper nie ma kontaktu ze źródłami ciepła, jak np. kominki, kuchenki gazowe, otwarty płomień itp.

Jeśli produkt jest uszkodzony, należy go przekazać do naprawy firmie Meditech Europe.

2.5 Działania w sytuacjach kryzysowych

W przypadku wybuchu pożaru użyj gaśnicy odpowiedniej dla sprzętu elektronicznego.

3 Zakres dostawy

1x Swing Zapper

Dostępne są różne modele. Zdjęcia różnych modeli znajdują się na stronie internetowej Meditech Europe.

www.meditecheurope.nl

4 Opis techniczny

4.1 Zestawienie

Urządzenie Swing Zapper wytwarza częstotliwości.

4.2 Tabliczka znamionowa



Rys. 4.2 Tabliczka znamionowa

Dostawca	: Meditech Europe B.V.
Dane	: Model i moc
Numer serii	: Unikalny na partię

5 Transport

Z urządzenia Swing Zapper należy korzystać w sposób ostrożny.

5.1 Przed transportem

Przed transportem lub odbiorem urządzenia Swing Zapper zostaje ono starannie zapakowane przez Meditech Europe.

5.2 Transport urządzenia

Urządzenie Swing Zapper należy transportować w zabezpieczonym opakowaniu.

5.3 Wypakowywanie urządzenia

Urządzenie Swing Zapper należy rozpakowywać ostrożnie, nie korzystając przy tym z ostrych narzędzi. Uważaj, aby nie upuścić produktu, jest on bardzo delikatny.

6 Obsługa urządzenia

6.1 Obsługa urządzenia

Umieść 2 baterie AA.

Podłącz elektrody rurkowe/płytkowe do urządzenia Swing Zapper za pomocą przewodów (lewego czerwonego i prawego czarnego).

Umieść urządzenie Swing Zapper na stabilnej, suchej i niezbyt śliskiej powierzchni.

1. Umieść elektrody rurkowe/płytkowe we właściwej pozycji i naciśnij przycisk ON.
2. Jeśli kontrolka miga, urządzenie Swing Zapper jest gotowe do pracy.
3. Urządzenie Swing Zapper automatycznie uruchamia siedmiominutowy program.
4. Po siedmiu minutach automatycznie się wyłącza.

Należy następnie odczekać 20 minut.

Po 20 minutach ponownie wykonaj kroki 1 + 2 + 3 + 4.

Następnie ponownie zrób 20-minutową przerwę.

Po raz trzeci wykonaj kroki 1 + 2 + 3 + 4.

Po trzecim razie program jest zakończony.

Początkowo powtarzaj go każdego dnia. Po tygodniu można zmienić częstotliwość na co drugi dzień.

6.2 Wymiana baterii

Otwórz pokrywę z tyłu urządzenia Swing Zapper i wymień baterie. Sprawdź, czy baterie umieszczono prawidłowo, a styki + i - są odpowiednio ustawione. Załóż ponownie pokrywę.

7 Wsparcie w przypadku zakłóceń

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z krokami opisanymi w rozdziale 6, można je zresetować. Wyjmij baterie z urządzenia i rozpocznij ponownie, wykonując kroki opisane w rozdziale 6.

8 Wycofanie z użytku

8.1 Utylizacja i recykling

W celu utylizacji i recyklingu urządzenia Swing Zapper skontaktuj się z Meditech Europe. Meditech Europe z przyjemnością przyjmie wszystkie produkty w celu ich utylizacji i recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W celu samodzielnej utylizacji produktu skontaktuj się z jednostką władz lokalnych.

9 Gwarancja

Meditech Europe udziela 2-letniej gwarancji na urządzenie Swing Zapper.

Otwarcie urządzenia przez osobę inną niż wykwalifikowany pracownik Meditech Europe lub jego nieprawidłowe użytkowanie skutkują unieważnieniem gwarancji.

Meditech Europe nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe stosowanie, nieprawidłowe użytkowanie lub jakiekolwiek szkody wynikłe z użytkowania w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.

Adres serwisu
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Holandia
Telefon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 Deklaracja zgodności CE

Meditech Europe

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejsza deklaracja wydawana jest na pełną odpowiedzialność producenta.

PRODUCENTm

Nazwa firy :	Meditech Europe
Pełny adres:	Daalder 14
Kod pocztowy:	8305 BE
Miejscowość:	Emmeloord
Kraj:	Holandia
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej:	Pani J. Kraaij / Dyrektor operacyjny

OPIS I IDENTYFIKACJA MASZYNY

Nazwa rodzajowa:	Swing Zapper
Funkcja:	Swing Zapper to urządzenie wytwarzające częstotliwości.
Rodzaj :	500060
Nazwa handlowa:	Swing Zapper

ZGODNOŚĆ

Producent oświadcza, że powyższe urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami

Dyrektywy RoHS 2011/65/UE i dyrektywy delegowanej (UE) 2015/863

Jak również zastosowano poniżaze normy zharmonizowane oraz w określonych przypadkach, normy i specyfikcj e tchni czne

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Miejscowość:	Emmeloord Holandia	Nazwisko: Stanowisko:	Pan R. Frankhuisen Właściciel
Data:	1 lutego 2024 r.	Podpis:	



Meditech Europe

Bruksanvisning

Swing Zapper

(Grundläggande / Komplett / Puls)







Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen
Version SE V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Projektinformation : Juli 2025

Företagsnamn : Meditech Europe B.V.
Produktnamn : Swing Zapper
Typ : Grundläggande, Komplett, Puls
Effekt : 3 V (2 x 1,5 V batterier)

Tillverkare : Meditech Europe B.V.
Upphovsman : J.K

Adress : Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Nederländerna
Telefon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

VAT NL859592480B01

Revisionsindex : V3
Revisionsdatum : 2025/07

Innehåll

1 Om den här bruksanvisningen 5

1.1 Allmänt 5

1.2 Varningsskyltar 5

2 Allmänna säkerhetsföreskrifter 6

2.1 Principer 6

2.2 Avsedd användning 6

2.3 Urval och kvalificering av personal 6

2.4 Säkerhetsåtgärder 7

2.5 Åtgärder vid nödsituationer 7

3 Leveransen omfattar 8

4 Teknisk beskrivning 9

4.1 Översikt 9

4.2 Typplåt 9

5 Transport 10

5.1 Före transport 10

5.2 Transportera apparaten 10

5.3 Packa upp apparaten 10

6 Använda apparaten 11

6.1 Använda apparaten 11

6.2 Byta batterier 11

7 Felsökning 12

8 Kassering 13

8.1 Avfallshantering och återvinning 13

9 Garanti 14

10 EG-försäkran om överensstämmelse 15

1 Om den här bruksanvisningen

Läs den här bruksanvisningen innan du tar Swing Zapper i bruk för första gången, eller när du arbetar med den som behörig tekniker. Om du har några frågor, vänligen kontakta Meditech Europe.

Uppmärksamma speciellt kapitlet 2 ”Allmänna säkerhetsföreskrifter”.

1.1 Allmänt

Instruktionerna i den här bruksanvisningen är avsedda att göra dig bekant med Swing Zapper och för att se till att du kan utnyttja produktens funktioner till fullo.

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar för säker och korrekt användning av Swing Zapper. Följ anvisningarna för att:

- Undvika farliga situationer
- Undvika reparationskostnader och fel på apparaten
- Förlänga produktens tillförlitlighet och livslängd

Dessa anvisningar måste läsas och tillämpas av alla personer som är behöriga att utföra arbete på Swing Zapper och är över 18 år.

Utöver denna bruksanvisning måste man även följa föreskrifterna för förebyggande av olyckor och miljöskydd som gäller i det aktuella landet och platsen där produkten används.

1.2 Varningsskyltar



Icke-joniserande strålning
Detta innebär att apparaten alstrar lågenergistrålning i form av radiovågor och radiofrekvenser.

2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

2.1 Principer

Om du är osäker, kontakta alltid Meditech Europe.

Öppna inte Swing Zapper. Detta får endast göras av en specialist från Meditech Europe. Garantin upphör att gälla om apparaten har öppnats av någon annan än specialister från Meditech Europe.

Använd aldrig Swing Zapper i fuktiga utrymmen såsom badrum. Undvik hetta och värme.

Swing Zapper är en apparat som alstrar frekvenser. Det är inte ett medicintekniskt hjälpmedel. Inga rättigheter kan härledas från användningen av Swing Zapper och inga anspråk kan göras med anledning av dess användning. Användningen av Swing Zapper sker helt på användarens egen risk och bekostnad.

Rengöra Swing Zapper: använd en torr trasa. Vid envisa fläckar kan en fuktig trasa användas. Se till att batterihållaren inte blir blöt.

Om du är osäker på hur Swing Zapper ska användas, kontakta alltid Meditech Europe BV på telefonnumret:
0031 (0)527 292331 eller e-post: info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe ansvarar inte för missbruk, felaktig användning eller skador som uppstår om apparaten inte används på sättet som beskrivs i denna bruksanvisning. Vid eventuella tvister gäller nederländsk lag.

2.2 Avsedd användning

Swing Zapper är en apparat som alstrar frekvenser.

2.3 Urval och kvalificering av personal

Swing Zapper tillverkas av Meditech Europe i Emmeloord (NL). Meditech Europe använder endast utbildade och certifierade tillverkare.

2.4 Säkerhetsåtgärder

Använd inte Swing Zapper om du är gravid. Använd inte heller Swing Zapper om du använder en pacemaker, en implanterbar hjärtdefibrillator (ICD), eller en insulinpump.

Använd alltid Swing Zapper i ett torrt utrymme.

Se till att Swing Zapper inte kommer i kontakt med värmekällor som eldstäder, gaskaminer, öppen eld m.m.

Om produkten har skadats måste den repareras av Meditech Europe.

2.5 Åtgärder vid nödsituationer

Vid brand måste en brandsläckare som är lämplig för elektronisk utrustning användas.

3 Leveransen omfattar

1x Swing Zapper

Det finns olika typer av apparaten. Bilder av de olika typerna finns på Meditech Europes webbplats.

www.meditecheurope.nl

4 Teknisk beskrivning

4.1 Översikt

De Swing Zapper alstrar frekvenser.

4.2 Typplåt



Fig. 4.2 Typplåt

Leverantör	: Meditech Europe B.V.
Uppgifter	: Typ och effekt
Partinummer	: Unikt per parti

5 Transport

Swing Zapper bör hanteras varsamt.

5.1 Före transport

Meditech Europe packar Swing Zapper omsorgsfullt när den ska transporteras eller hämtas.

5.2 Transportera apparaten

Swing Zapper ska transporteras i en skyddad förpackning.

5.3 Packa upp apparaten

Swing Zapper bör packas upp försiktigt, utan att använda vassa verktyg. Tappa inte produkten, den är ömtålig.

6 Använda apparaten

6.1 Använda apparaten

Sätt in 2 AA-batterierna.

Anslut stick-/plåtelektroderna till Swing Zapper med kablarna (röd till vänster och svart till höger).

Ställ Swing Zapper på en stabil, torr och halkfri yta.

1. Placera stick-/plåtelektroderna på rätt plats och tryck på ON.
2. Swing Zapper är aktiverad när lampan blinkar.
3. Swing Zapper kör automatiskt ett program som varar i sju minuter.
4. Apparaten stängs av automatiskt efter sju minuter.

Efter detta måste du vänta i 20 minuter.

Börja om efter 20 minuter med stegen 1 + 2 + 3 + 4.

Gör en till paus på 20 minuter efter detta.

Börja om en tredje gång med stegen 1 + 2 + 3 + 4.

Efter den tredje gången är programmet klart.

Upprepa detta vid början på varje dag. Efter en vecka kan detta göras varannan dag.

6.2 Byta batterier

Öppna skyddet på baksidan av Swing Zapper för att byta ut batterierna. Se till att batterierna placeras korrekt med pluspolen + och minuspolen - åt rätt håll. Sätt tillbaka skyddet på baksidan.

7 Felsökning

Om apparaten inte fungerar enligt stegen i kapitel 6 kan den återställas. Ta ut batterierna från apparaten och börja igen med stegen som beskrivs i kapitel 6.

8 Kassering

8.1 Avfallshantering och återvinning

Ta kontakt med Meditech Europe för kassering och återvinning av Swing Zapper. Meditech Europe tar gärna emot produkter för kassering och återvinning i enlighet med alla miljöföreskrifter.

Om du som användare vill kassera produkten själv, vänligen följ lokala föreskrifter.

9 Garanti

Meditech Europe erbjuder 2 års garanti för Swing Zapper.

Garantin upphör att gälla om apparaten har öppnats av någon annan än specialister från Meditech Europe, eller vid felaktig användning.

Meditech Europe ansvarar inte för missbruk, felaktig användning eller skador som uppstår om apparaten inte används på sättet som beskrivs i denna bruksanvisning.

Serviceadress
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Nederländerna
Telefon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 EG-försäkran om överensstämmelse

Meditech Europe

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna deklaration utfärdas på tillverkarens eget ansvar

TILLVERKARE

Företagsnamn:	Meditech Europe
Gatuadress:	Daalder 14
Postnummer:	8305 BE
Ort:	Emmeloord
Land:	Nederländerna
Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:	J. Kraaij/Verkställande direktör

BESKRIVNING OCH IDENTIFIKATION AV MASKINEN

Allmän benämning:	Swing Zapper
Funktion:	Swing Zapper är en enhet som skapar frekvenser.
Typ:	500060
Kommersiellt namn:	Swing Zapper

ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren intygar att ovanstående maskin uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i

Lågspänningsdirektiv 2014/35/EU
EMC-direktiv 2014/30/EU
RoHS-direktiv 2011/65/EU och delegerat direktiv (EU) 2015/863

☐ Följande harmoniserade standarder, samt, när så är tillämpligt, tekniska standarder och specifikt inom används:

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Ort: Emmeloord
Nederländerna

Namn: R. Frankhuisen
Tjänst: Ägare

Datum: 1 februari 2024

Namnteckning:

Meditech Europe

Εγχειρίδιο χρήσης

Swing Zapper
(Βάση/ Πλήρης/ Παλμός)







Μετάφραση Αρχικό εγχειρίδιο
Έκδοση GR V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Στοιχεία του έργου : Ιούλιος 2025

Εμπορική Επωνυμία **:** Meditech Europe B.V.
Όνομα προϊόντος **:** Swing Zapper
Τύπος **:** (Βάση, Πλήρης, Παλμός)
Ισχύς **:** 3 V (2x 1,5 V μπαταρία)

Κατασκευαστής **:** Meditech Europe B.V.
Συντάκτης **:** J.K

Διεύθυνση **:** Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Κάτω Χώρες
Τηλέφωνο: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

ΑΦΜ NL859592480B01

Δείκτης αναθεώρησης **:** V3
Ημερομηνία αναθεώρησης **:** 2025/07

Περιεχόμενο

1 Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης 5

1.1 Γενικά 5

1.2 Προειδοποιητικά σήματα 5

2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας 6

2.1 Αρχές 6

2.2 Προβλεπόμενη χρήση 6

2.3 Επιλογή και προσόντα του προσωπικού. 6

2.4 Προδιαγραφές ασφαλείας 7

2.5 Μέτρα έκτακτης ανάγκης 7

3 Περιεχόμενο συσκευασίας παράδοσης 8

4 Τεχνική περιγραφή 9

4.1 Επισκόπηση 9

4.2 Πινακίδα τύπου 9

5 Μεταφορά 10

5.1 Πριν από τη μεταφορά. 10

5.2 Μεταφορά του προϊόντος 10

5.3 Αποσυσκευασία της συσκευής 10

6 Χειρισμός της συσκευής 11

6.1 Χειρισμός της συσκευής 11

6.2 Αντικατάσταση μπαταριών 11

7 Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης 12

8 Θέση εκτός λειτουργίας 13

8.1 Απόρριψη και ανακύκλωση 13

9 Εγγύηση 14

10 ΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ.....15

1 Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να διαβαστεί πριν χρησιμοποιήσετε το Swing Zapper για πρώτη φορά ή όταν εκτελείτε εργασίες σε αυτό ως εξουσιοδοτημένος τεχνικός. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Meditech Europe.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο κεφάλαιο 2 «Γενικές οδηγίες ασφαλείας».

1.1 Γενικά

Οι οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου έχουν ως στόχο να σας εξοικειώσουν με το Swing Zapper και να διασφαλίσουν ότι μπορείτε να αξιοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις λειτουργίες του προϊόντος.

Το εγχειρίδιο χρήσης περιέχει σημαντικές σημειώσεις για την ασφαλή και σωστή χρήση του Swing Zapper. Αυτό συμβάλλει στη διασφάλιση ότι:

- Αποφεύγονται οι κίνδυνοι
- Αποφεύγονται τα έξοδα επισκευής και η αστοχία της συσκευής
- Αυξάνεται η αξιοπιστία και η διάρκεια ζωής του προϊόντος

Οι παρούσες οδηγίες πρέπει να διαβάζονται και να εφαρμόζονται από κάθε άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο να εκτελεί εργασίες στο Swing Zapper και είναι άνω των 18 ετών.

Εκτός από τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας, πρέπει να τηρούνται επίσης οι κανονισμοί για την πρόληψη ατυχημάτων και την προστασία του περιβάλλοντος, όπως ισχύουν στην εκάστοτε χώρα χρήσης και τοποθεσίας.

1.2 Προειδοποιητικά σήματα



Μη ιονίζουσα ακτινοβολία
Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν εκπέμπει ακτινοβολία χαμηλής ενέργειας από ραδιοκύματα και ραδιοσυχνότητες.

2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

2.1 Αρχές

Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνείτε πάντα με την Meditech Europe.

Μην ανοίγετε το Swing Zapper. Αυτό πρέπει να γίνεται μόνο από έναν ειδικό της Meditech Europe. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν ανοιχτεί από οποιονδήποτε άλλον εκτός από τους ειδικούς της Meditech Europe.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Swing Zapper σε χώρους με υγρασία, όπως το μπάνιο. Αποφύγετε τη ζέστη και το κρύο.

Το Swing Zapper είναι μια συσκευή που δημιουργεί συχνότητες. Δεν αποτελεί ιατρική συσκευή. Δεν μπορούν να προκύψουν δικαιώματα από τη χρήση του Swing Zapper, ούτε μπορούν να διατυπωθούν αξιώσεις ως αποτέλεσμα της χρήσης του. Η χρήση του Swing Zapper γίνεται εξ ολοκλήρου με ευθύνη και έξοδα του χρήστη.

Καθαρισμός του Swing Zapper: χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί. Για επίμονους λεκέδες μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα υγρό πανί. Προσέξτε να μην βραχεί η θήκη της μπαταρίας.

Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση του Swing Zapper, επικοινωνείτε πάντα με την Meditech Europe στον αριθμό τηλεφώνου:
0031 (0)527 292331 ή στο e-mail: info@meditecheurope.nl.

Η Meditech Europe δεν ευθύνεται για κακή χρήση, λανθασμένη χρήση ή οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Σε περίπτωση διαφορών, ισχύει το ολλανδικό δίκαιο.

2.2 Προβλεπόμενη χρήση

Το Swing Zapper είναι μια συσκευή που δημιουργεί συχνότητες.

2.3 Επιλογή και προσόντα του προσωπικού.

Το Swing Zapper κατασκευάστηκε για την Meditech Europe στο Emmeloord (NL). Η Meditech Europe χρησιμοποιεί μόνο αρμόδιους και πιστοποιημένους κατασκευαστές.

2.4 Προδιαγραφές ασφαλείας

Μην χρησιμοποιείτε το Swing Zapper εάν είστε έγκυος. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε το Swing Zapper εάν έχετε βηματοδότη, εμφυτεύσιμο καρδιομετατροπέα απινιδωτή (ICD) ή αντλία ινσουλίνης.

Χρησιμοποιείτε πάντα το Swing Zapper σε στεγνό χώρο.

Βεβαιωθείτε ότι το Swing Zapper δεν έρχεται σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως τζάκια, σόμπες αερίου, ανοιχτές φλόγες κ.λπ.

Εάν το προϊόν υποστεί βλάβη, θα πρέπει να επισκευαστεί από την Meditech Europe.

2.5 Μέτρα έκτακτης ανάγκης

Όταν ξεσπάσει πυρκαγιά, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα κατάλληλο για ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

3 Περιεχόμενο συσκευασίας παράδοσης

1x Swing Zapper

Διατίθεται σε διάφορους τύπους. Οι εικόνες των διαφόρων τύπων παρατίθενται στον ιστότοπο της Meditech Europe.

www.meditecheurope.nl

4 Τεχνική περιγραφή

4.1 Επισκόπηση

Το Swing Zapper δημιουργεί συχνότητες.

4.2 Πινακίδα τύπου



Εικ. 4.2 Πινακίδα τύπου

Προμηθευτής	: Meditech Europe B.V.
Στοιχεία	: Τύπος και ισχύς
Αριθμός παρτίδας	: Μοναδικός ανά παρτίδα

5 Μεταφορά

Πρέπει να χειρίζεστε το Swing Zapper με προσοχή.

5.1 Πριν από τη μεταφορά.

Η Meditech Europe συσκευάζει προσεκτικά το Swing Zapper όταν πρόκειται να μεταφερθεί ή να συλλεχθεί.

5.2 Μεταφορά του προϊόντος

Το Swing Zapper πρέπει να μεταφέρεται στην προστατευμένη συσκευασία του.

5.3 Αποσυσκευασία της συσκευής

Το Swing Zapper θα πρέπει να αποσυσκευάζεται προσεκτικά, χωρίς τη χρήση αιχμηρών εργαλείων. Μην αφήσετε τη συσκευή να πέσει, είναι εύθραυστη.

6 Χειρισμός της συσκευής

6.1 Χειρισμός της συσκευής

Τοποθετήστε μπαταρία 2 AA.

Συνδέστε τα ηλεκτρόδια ραβδιού/πλάκας στο Swing Zapper χρησιμοποιώντας τα καλώδια (κόκκινο αριστερά και μαύρο δεξιά).

Τοποθετήστε το Swing Zapper σε μια σταθερή, στεγνή, όχι πολύ ολισθηρή επιφάνεια.

1. Τοποθετήστε τα ηλεκτρόδια ραβδιού/πλάκας στη σωστή θέση και πατήστε το ON.
2. Όταν η λυχνία αναβοσβήνει, το Swing Zapper βρίσκεται σε λειτουργία.
3. Το Swing Zapper ολοκληρώνει αυτόματα ένα πρόγραμμα διάρκειας επτά λεπτών.
4. Μετά από επτά λεπτά, απενεργοποιείται αυτόματα.

Στη συνέχεια θα πρέπει να περιμένετε για 20 λεπτά.

Μετά από 20 λεπτά, ξεκινήστε ξανά με τα βήματα 1 + 2 + 3 + 4.

Μετά από αυτό, κάντε και πάλι ένα διάλειμμα 20 λεπτών.

Για τρίτη φορά, ξεκινήστε με τα βήματα 1 + 2 + 3 + 4.

Μετά την τρίτη φορά, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

Επαναλάβετε κάθε μέρα στην αρχή. Μετά από μια εβδομάδα μπορεί να πάει σε κάθε δεύτερη μέρα.

6.2 Αντικατάσταση μπαταριών

Ανοίξτε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του Swing Zapper και αντικαταστήστε την μπαταρία. Ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά, τα + και - στη σωστή θέση. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος.

7 Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί μετά τα βήματα που αναφέρονται στο κεφάλαιο 6, μπορεί να γίνει επαναφορά. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή και ξεκινήστε ξανά ακολουθώντας τα βήματα που αναφέρονται στο κεφάλαιο 6.

8 Θέση εκτός λειτουργίας

8.1 Απόρριψη και ανακύκλωση

Επικοινωνήστε με τη Meditech Europe για την απόρριψη και την ανακύκλωση του Swing Zapper. Η Meditech Europe δέχεται με χαρά όλα τα προϊόντα για διάθεση και ανακύκλωση σύμφωνα με τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές εάν εσείς, ο χρήστης, επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μόνοι σας.

9 Εγγύηση

Η Meditech Europe παρέχει εγγύηση 2 ετών για το Swing Zapper.

Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η συσκευή ανοιχτεί από οποιονδήποτε άλλον εκτός από τους ειδικούς της Meditech Europe, ή σε περίπτωση μη ορθής χρήσης.

Η Meditech Europe δεν ευθύνεται για κακή χρήση, λανθασμένη χρήση ή οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Διεύθυνση επισκευής
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Κάτω Χώρες
Τηλέφωνο: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 ΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Meditech Europe

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Η παρούσα δήλωση εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Όνομα επιχείρησης:	Meditech Europe
Πλήρης διεύθυνση:	
Ταχυδρομικός κώδικας:	Daalder 14 8305 BE
Τόπος:	Emmeloord
Χώρα:	Κάτω Χώρες
Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο:	Κυρία J. Kraaij / Επιχειρησιακός διευθυντής

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Γενική ονομασία:	Swing Zapper
Λειτουργία:	To Swing Zapper είναι μια συσκευή που δημιουργεί συχνότητες.
Τύπος:	500060
Εμπορική ονομασία:	Swing Zapper

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το ανωτέρω μηχάνημα συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις της

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ & κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2015/863

Στα οποία έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και, κατά περίπτωση, τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Τοποθεσία:	Emmeloord Ολλανδία	Όνομα: Θέση:	R. Frankhuisen Ιδιοκτήτης
Ημερομηνία:	1 Φεβρουαρίου 2024	Υπογραφή	

Meditech Europe

Kullanım Kılavuzu

Swing Zapper
(Temel / Komple / Darbeli)







Çeviri Orijinal kılavuz
Versiyon TR V3 2025/07

Meditech Europe
Live in Harmony

Proje bilgileri : Temmuz 2025

Ticarî adı : Meditech Europe B.V.
Ürün adı : Swing Zapper
Tip : Temel, Komple, Darbeli
Kapasite : 3 V (2x 1,5 V pil)

Üretici : Meditech Europe B.V.
Yazar : J.K

Adres : Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Hollanda
Telefon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

KDV no: NL859592480B01

Revizyon-indeks : V3
Revizyon tarihi : 2025/07

İçindekiler

1 Bu Kullanım Kılavuzu hakkında 5

1.1 Genel 5

1.2 Uyarı işaretleri 5

2 Genel Güvenlik Talimatları 6

2.1 Prensipler 6

2.2 Kullanım amacı 6

2.3 Personelin seçimi ve kalitesi 6

2.4 Güvenlik Talimatları 7

2.5 Acil durum önlemleri 7

3 Teslimat kapsamı 8

4 Teknik açıklama 9

4.1 Özet 9

4.2 Tip resmi 9

5 Nakliye 10

5.1 Nakliye öncesinde 10

5.2 Cihazın nakliyesi 10

5.3 Cihaz paketinin açılması 10

6 Cihazın kullanımı 11

6.1 Cihazın kullanımı 11

6.2 Pillerin değişimi 11

7 Arızalarda yardım 12

8 Hizmet dışı bırakma 13

8.1 İmha ve geri kazanım 13

9 Garanti 14

10 Avrupa Birliği Uygunluk Beyanı 15

1 Bu Kullanım Kılavuzu hakkında

Bu kullanım kılavuzu Swing Zapper'ın ilk kullanımından önce ya da yetkili montör olarak optimizatör üzerinde işlem yapılacağı zaman okunmalıdır. Sorularınız olursa, Meditech Europe ile iletişime geçiniz.

Özellikle Bölüm "Genel Güvenlik Talimatları"nı dikkatli bir şekilde okuyunuz.

1.1 Genel

Bu kılavuzdaki talimatlar, sizi Swing Zapper'a alıştırmak ve cihazın işlevlerinden tam olarak yararlanabilmenizi sağlamak amacıyla hazırlanmıştır.

Kullanım kılavuzu, Swing Zapper'ın güvenli ve doğru kullanımı için önemli bilgiler içermektedir. Kılavuz, aşağıdaki yönlerden önemlidir:

- Tehlikelerin önlenmesi
- Cihazın onarım masrafları ile arızalarının önlenmesi
- Ürünün güvenirliği ile ömrünün artırılması

Bu talimatlar, Swing Zapper üzerinde çalışma yapmaya yetkili ve 18 yaşın üzerindeki kişiler tarafından okunmalı ve uygulanmalıdır.

Bu kullanım kılavuzunun yanı sıra, kullanım yapılan ilgili ülkede ve uygulama yerinde geçerli olan kaza önleme ve çevre koruma yönetmeliklerine de uyulmalıdır.

1.2 Uyarı işaretleri



İyonlaştırıcı olmayan radyasyon
Bu, cihazın düşük enerjili radyo dalgaları ve radyo frekansları yaydığı anlamına gelir.

2 Genel Güvenlik Talimatları

2.1 Prensipler

Emin olamadığınız durumlarda, Meditech Europe ile iletişime geçiniz.

Swing Zapper'ı açmayınız. Bu, sadece Meditech Europe uzmanı tarafından yapılabilir. Cihazın Meditech Europe uzmanları dışında başka biri tarafından açılması durumunda garanti geçerli olmaz

Swing Zapper'ı asla banyo gibi nemli alanlarda kullanmayınız. Isı ve soğuktan uzak tutunuz.

Swing Zapper, frekans yaratan bir cihazdır. Tıbbî yardımcı malzeme değildir. Swing Zapper kullanımından hiçbir hak elde edilemez ve kullanımından dolayı hak talebinde bulunulamaz. Swing Zapper'ın kullanım riski ve masrafları tamamen kullanıcıya aittir.

Swing Zapper'ın temizliği: kuru bir bez kullanınız. İnatçı lekeler için nemli bir bez kullanılabilir. Pil yerinin ıslanmamasına dikkat ediniz.

Swing Zapper kullanımı ile ilgili emin olamadığınız durumlarda her zaman Meditech Europe BV ile iletişime geçiniz:
Tel: 0031 (0)527 292331 ya da e-posta: info@meditecheurope.nl.

Meditech Europe, suistimal, hatalı kullanım veya bu kılavuzda belirtilen şekilde olmayan kullanımlardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Anlaşmazlık durumunda Hollanda yasaları geçerlidir.

2.2 Kullanım amacı

Swing Zapper, frekans yaratan bir cihazdır.

2.3 Personelin seçimi ve kalitesi

Swing Zapper, Meditech Europe için Emmeloord'da (NL) üretilmektedir. Meditech Europe, sadece teknik açıdan bilgili ve sertifikalı üreticilerle çalışmaktadır.

2.4 Güvenlik Talimatları

Hamile iseniz, Swing Zapper'ı kullanmayın. Aynı zamanda kalp piliniz, implante edilebilen kardiyoverter defibrilatör (ICD) ya da insülin pompanız var ise, Swing Zapper'ı kullanmayın.

Swing Zapper'ı her zaman kuru alanda kullanınız.

Swing Zapper'ın şömine, gaz sobası, açık ateş gibi ısı kaynaklarıyla temas etmemesine dikkat ediniz.

Ürün zarar görürse, Meditech Europe tarafından tamir edilmelidir.

2.5 Acil durum önlemleri

Yangın çıkarsa, elektronik cihazlara uygun olan bir yangın söndürücü kullanılmalıdır.

3 Teslimat kapsamı

1x Swing Zapper

Farklı türleri vardır. Meditech Europe internet sitesinde farklı türleri gösteren fotoğraflar yer almaktadır.

www.meditecheurope.nl

4 Teknik açıklama

4.1 Özet

Swing Zapper frekanslar yaratır.

4.2 Tip resmi



Şekil 4.2 Tip resmi

Tedarikçi	: Meditech Europe B.V.
Bilgiler	: Tip ve kapasite
Parti numarası	: Her parti özgün

5 Nakliye

Swing Zapper’a gereken dikkat gösterilmelidir.

5.1 Nakliye öncesinde

Meditech Europe, Swing Zapper nakliye edileceği ya da teslim alınacağı zaman dikkatli bir şekilde ambalajlamaktadır.

5.2 Cihazın nakliyesi

Swing Zapper, korumalı bir ambalaj içinde nakil edilmelidir.

5.3 Cihaz paketinin açılması

Swing Zapper, keskin aletler kullanılmadan dikkatlice ambalajından çıkarılmalıdır. Cihazı düşürmeyiniz, hasar görebilir.

6 Cihazın kullanımı

6.1 Cihazın kullanımı

2 adet AA pil yerleştirin.

Çubuk/plaka elektrotları kabloları kullanarak Swing Zapper'a bağlayın (kırmızı sol ve siyah sağ).

Swing Zapper'ı stabil, kuru ve kaygan olmayan bir zemine yerleştirin.

1. Çubuk/plaka elektrotları doğru pozisyona getirin ve On'a (aç) basın.
2. Lamba yanıp sönmeye başladığında, Swing Zapper çalışmaktadır.
3. Swing Zapper otomatik olarak yedi dakikalık bir programda çalışır.
4. Yedi dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Bundan sonra 20 dakika beklenmelidir.

20 dakika sonra yeniden 1 + 2 + 3 + 4 adımlarını uygulamaya başlayın.

Daha sonra 20 dakika daha ara verin.

Üçüncü kez 1 + 2 + 3 + 4 adımlarını uygulamaya başlayın.

Üçüncü seferden sonra program tamamlanır.

Bu işlemi her günün başlangıcında tekrarlayın. Bir hafta sonra işlem günaşırı uygulanabilir.

6.2 Pillerin değişimi

Swing Zapper'ın arkasındaki kapağı açın ve pilleri değiştirin. Pilin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini ve + ile - kutupların doğru pozisyonda olup olmadığını kontrol edin. Arka kapağı kapatın.

7 Arızalarda yardım

Cihaz Bölüm 6’da belirtilen adımlara uygun olarak çalışmıyorsa, sıfırlanabilir. Pilleri cihazdan çıkarın, Bölüm 6’da belirtilen adımları yeniden uygulamaya başlayın.

8 Hizmet dışı bırakma

8.1 İmha ve geri kazanım

Swing Zapper'ın imhası ve geri dönüşümü için Meditech Europe ile iletişime geçiniz. Meditech Europe, tüm ürünlerini çevre yönetmeliklerine uygun olarak imha edeceğini ya da geri dönüşüme kazandıracağını kabul etmektedir.

Ürünü kullanıcı olarak kendiniz imha etmek istediğinizde, yetkili yerel kurumlarla iletişime geçiniz.

9 Garanti

Meditech Europe, Swing Zapper için 2 yıl garanti vermektedir.

Cihazın Meditech Europe uzmanları dışında başka biri tarafından açılması ya da yanlış kullanımı durumunda garanti geçerli olmaz

Meditech Europe, suistimal, hatalı kullanım veya bu kılavuzda belirtilen şekilde olmayan kullanımlardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

Servis adresi
Meditech Europe B.V.
Daalder 14
8305 BE Emmeloord
Hollanda
Telefon: 0031 (0)527 292331

www.meditecheurope.nl
info@meditecheurope.nl

10 Avrupa Birliği Uygunluk Beyanı

Meditech Europe

AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BEYANI

Bu beyan tamamen üreticinin sorumluluğu altında verilmiştir

FAKTÖR

Şirket adı:	Meditech Europe
Tam adres:	Daalder 14
Posta kodu:	8305 BE
Yer:	Emmeloord
Ülke:	Hollanda
Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi:	Bayan. J. Kraaij / Operasyon Direktörü

MAKİNENİN TANIMI VE TANIMLANMASI

Jenerik adı:	Swing Zapper
İşlevi:	Swing Zapper, frekanslar oluşturan bir cihazdır. frekanslarını oluşturur.
Tip:	500060
Ticari adı:	Swing Zapper

SÖZLEŞME

İmalatçı, yukarıdaki makinenin aşağıdakilerin geçerli tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder

RoHS Direktifi 01 1/65/EU & Yetkilendirilmiş Direktif (AB) 2015/863

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve uygun olan yerlerde teknik standartlar ve şartnameler kullanılmıştır

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007 / A1:2011; EN 60335-1:2012 /A15:2021; NEN 5509:2016; EN 60529:1991 /AC:2016

Yer:	Emmeloord Hollanda	İsim:	Bay R. Frankhuisen
		Pozisyon:	Sahibi
Tarih:	1 Şubat 2024	İmza:	

